

789096

4127

4642



WORLD BANK
SUPPLEMENTAL
PROCUREMENT
GUIDE
FOR BANK STAFF

招 标 与 合 同

世界银行项目采购补充指南

杨大伟 王克明 译

水利电力部鲁布革工程管理局



27

42

92

责任编辑 贺素琴

· 4. 50

4127

789096

4642

SUPPLEMENTAL PROCUREMENT GUIDE
FOR BANK STAFF

招 标 与 合 同

——世界银行项目采购补充指南

杨大伟 王克明译

水利电力部鲁布革工程管理局

一九八五年 昆 明

前 言

本补充指南是先由交通部项目顾问编写，供交通部门的工作人员使用。题目和内容对其它部门同样适用。原先的底稿经过了扩编，以包括其它领域。本文件的发行是为了帮助评审招标文件的世行工作人员，但是没有经过审查，不能代表世行的官方政策。

评审招标文件的目的是为了保证采购符合世行公布的“世界银行贷款和国际开发协会信贷采购指南”（GuideLines for procurement under world Bank Loans and IDA Credies），编制本指南的指导思想是为了帮助做这一评审工作的人员，所以本指南仅供内部使用，列举的例子仅仅为了说明，借款人不应摘录和要求使用。

必须强调指出合同是借款人与供货人之间的事，世行人员在评审文件时必须注意，保证按一般条件评论，招标和合同文件的重新起草应由借款人，必要时由他们自己的法律顾问进行。

最重要的是工作人员应该懂得列举的例子取自运用中没有反对的招标文件。国际顾问工程师联合会（FIDIC）的一般条款常被摘录作为参考资料。这些一般条款有时受到借款人的反对。现在，FIDIC正在修改，所以仅被认为是指导性的条款，可以用于招标文件中。

说 明

正如前言所述，这些补充指南由世行的项目顾问编写，采用实际范例，作为教育、培训材料和校核表，帮助银行工作人员进行招标文件的评审，这些文件是为了进行贷款和IDA信贷的工程采购货物和服务*。本指南没有经代表世行官方政策的经理批准，也没有经授权就世行（协会）采购所用的招标和合同文件的内容发言的官员批准。本指南没有校核是否适用于某一工程，也不保证与世行的采购政策及程序完全一致。这些政策和程序要周期性地审查和修改。

所以银行对本指南的内容和持有人的运用不承担责任。本指南是世行的内部工作文件，没有世行的书面认可，不得摘录其内容和复制。任何采购项目所遵循的政策和实际，所用的文件应按本项目的合同规定和其它法定条款办，并受世行与借款人签字的该项目贷款或信贷协议的约束。

*在世行用语中，“采购”（Procurement）和“服务”（Services）两个词的含义和通常理解有所不同，“项目采购”不仅指采购设备和材料，也包含了聘请咨询专家以及通过招标雇用承包商，即“采购”智力资源和施工力量。承包商和咨询专家则都是为完满完成工程进行“服务”。——译者注

译 者 的 话

本书原名为《世界银行银行工作人员采购补充指南》，内容是世界银行有关贷款项目的招标、投标和评标以及签订合同文件的一整套规定和办法。原书篇幅较长，正文约占一半，另一半是附于每章之后的有关该章的附录。内容包括《世界银行贷款与国际开发协会信贷采购指南》、《中心项目备忘录》，国际顾问工程师联合会的一般合同条款的摘录，各国招标、投标有关实例的节选，以及有关合同价格调整的论述。我们翻译了全部正文和部分附录，并将《世界银行贷款和国际开发协会信贷采购指南》全文附后，同时，在每一章的附录中也就略去了这一部分内容。

本书为世界银行工作人员手册，目的是供世界银行工作人员进行贷款项目招标评审时参考。它提供了国际竞争性招标通常的程序和习惯的做法，对每个步骤还列举了一些实例。所以本书虽涉及的都是世行贷款项目，但除了世行对它的借贷者的一些特殊规定和要求之外，均可作为国内招标和承包合同的参考。

由于本书各章都是不同作者在不同时期写成，在写作风格和编辑体例上差异很大。因此，我们在翻译时重新进行了编排，以便于阅读。本书第一、四章由王克明翻译，杨大伟校核，其它章节均由杨大伟翻译，王克明校核。我们水平有限，错误在所难免。且因翻译和编印尚未得到世界银行的正式同意。所以仅供内部参考，请勿在公开刊物上引用。

杨大伟 王克明
一九八五年六月

目 录

前言.....	(1)
说明.....	(2)
第一章 采购程序	
一、引言.....	(1)
二、采购过程.....	(1)
三、招标文件.....	(2)
四、评标报告.....	(3)
第二章 广告	
一、引言.....	(4)
二、国内和国际的广告.....	(4)
三、成本和时间.....	(4)
四、广告的内容.....	(5)
附录：国际竞争性招标广告费的支付.....	(5)
第三章 土木工程投标商资格预审	
一、引言.....	(6)
二、承包商的登记.....	(6)
三、资格预审的基础.....	(6)
四、广告.....	(6)
五、资格预审文件.....	(6)
六、资料要求.....	(7)
七、分项和成套项目的资格预审.....	(7)
八、结论和建议.....	(7)
附录：I、资格预审通告或说明的实例.....	(8)
II、资格预审范例分析.....	(10)
第四章 评标	
一、引言.....	(13)
二、开标和审标.....	(13)
2.1 接收标书和开标.....	(13)
2.2 投标的澄清和变动.....	(13)
2.3 初审.....	(13)
2.4 算术错误.....	(14)
2.5 按照招标文件审标.....	(14)

2.6 投标人通过资格审查	(14)
2.7 业主的权力	(14)
三、评标	(14)
3.1 公开评标方法	(14)
3.2 标书使用货币的评审	(14)
3.3 地区和国内的优惠	(15)
3.4 评标程序	(15)
3.5 拒绝投标	(15)
3.6 世行法律部门的参予	(15)
四、土建工程投标	(16)
4.1 不允许另提选择方案的投标	(16)
4.2 允许另提选择方案的投标	(16)
4.3 比分制	(16)
五、设备及物资招标	(16)
5.1 一般条款	(16)
5.2 价格	(17)
5.3 关税和税额	(17)
5.4 交货地点	(17)
5.5 价格调整	(17)
5.6 支付条件	(17)
5.7 交货	(18)
5.8 保修	(18)
5.9 技术特性和营运成本	(18)
5.10 两阶段投标	(18)
5.11 质量分制	(18)
5.12 可得到的维修、备件和标准化	(19)
六、结论	(19)
附录: 评标实例分析	(19)
第五章 合同予附款	
一、引言	(22)
二、世行的予付款政策	(22)
三、土木工程合同予付款	(22)
四、设备供应合同予付款	(24)
五、结论	(25)
附录: I、予付款规定实例	(26)
II、VS AID和FED贷款工程予付款	(27)
第六章 合同保证金、担保和保险	
一、提要和引言	(29)

二、投标保证金或担保	(29)
三、合同履约担保	(31)
四、滞留金(保留金)	(34)
五、合同履行的内在保证	(35)
六、设备采购担保和保证金	(35)
七、土木工程及设备保险	(36)
八、世行工作人员的作用	(37)
第七章 合同价格调整	
项目顾问说明	(40)
提要	(40)
术语解释	(41)
一、引言	
1.1 调价的必要性	(42)
1.2 风险的来源	(43)
1.3 风险的大小	(43)
1.4 转移至雇主的风险	(44)
1.5 文件证据法调价	(45)
1.6 公式法调价	(45)
二、文件证据法	
2.1 基本原理	(45)
2.2 材料成本	(46)
2.3 劳务成本	(46)
2.4 设备成本	(46)
2.5 文件证据法的应用	(46)
2.6 文件证据法与公式法的联合运用	(46)
三、调价的公式法	
3.1 基本原理	(47)
3.2 多个指数	(47)
3.3 非调整因子	(47)
3.4 价格波动因子	(48)
3.5 工期的影响	(48)
3.6 工程与两个以上国家有关	(48)
3.7 精度问题的考虑	(49)
3.8 货物合同	(49)
3.9 工程服务合同	(50)
3.10 一些管理及合同的细节	(50)
3.11 予付款及滞留金	(51)
3.12 分包	(51)

四、发展中国家应用调价公式	
4.1 物价指数的编制	(51)
4.2 货币问题	(51)
4.3 加权系数	(52)
4.4 调价的下限和上限	(52)
4.5 替代指数的运用	(53)
4.6 替代指数的精度	(53)
五、建议	
5.1 负责审查制定调价公式的银行	(54)
5.2 工作人员及咨询专家的校核表	(54)
附录： I、调价公式的精度和敏感度	(56)
II、公式法调价的条款范例	(68)
III、多种货币的处理	(75)
VI、物价指数的编制	(81)
附：世界银行贷款与国际开发协会信贷采购指南	(90)

第一章 采购程序

一、引言

1.1 使用世界银行贷款或国际开发协会信贷采购货物或服务是借款者的职权。借款者所应遵循的采购方法正式表述在世行贷款或国际开发协会信贷协议的采购清单中。

1.2 审查借款者的采购程序和招标文件使之遵循贷款或信贷协议和世行采购指南是世行工作人员的职责。

1.3 在审查过程中，下面所列的有关世行政策和采购文件的说明以及参考资料将给世行工作人员提供帮助。

1.4 世界银行的采购政策包含在下列文件之中：

1) OPM (管理政策备忘录) 2.40——采购：土建工程、货物、材料及设备的购置；

2) OPM 2.42——评标中国内和地区的优惠；

3) 世行贷款和IDA信贷采购指南；

4) CPM (中心项目备忘录)

7.2 货物制造投标对比中应遵循的原则；

7.4 投标模式 (Model Bid) 比较条款：国内和地区的优惠；

7.8 国内土建工程承包商在评标中的优先权；

7.10 招标公告。

二、采购过程

2.1 除非在贷款或信贷文件中另作规定外，采购过程通常遵循以下程序：

1) 投标文件的准备；

2) 广告：在有资格预审的情况下，广告邀请有希望的投标人申请资格预审，并让所有资格预审合格的投标商得到招标文件，并参加投标；或者，在没有资格预审的情况下，广告邀请有希望的投标商得到招标文件并提出附有他们的资格能力证明的投标。

3) 在规定时间内接受投标，按招标公告和招标文件所规定的日期、时间和指定的地点开标，一般情况下为公开开标。

4) 评标，并按贷款或信贷协议采购清单的要求向世行提出评标报告和推荐书；

5) 向评标中得到最低标的投标人发出签定合同的意向书；

6) 通知不合格的投标人未中标，并退还其投标保证金；

7) 和成功的投标人完成合同文件。

2.2 参考

1) 世行贷款和IDA信贷采购指南

第1.1—1.3节, 第2.1—2.2节

2) 补充指南: 第二章 广告

第三章 资格预审

第四章 评标

三、 招标文件

3.1 鉴于由世行贷款和IDA信贷作为资金来源的复杂情况和在规模上的千差万别, 采购情况也有变化。因此, 一般的招标文件也不相同。但如果是国际竞争性招标, 一般招标文件都应包含以下内容:

- 1) 项目概况;
- 2) 对投标人的说明;
- 3) 一般合同条款;
- 4) 合同的特殊条款;
- 5) 投标书格式;
- 6) 协议格式;
- 7) 投标保证金或银行担保格式;
- 8) 履约保证金(或支付保证金)或银行担保格式;
- 9) 技术规范;
- 10) 工程量清单;
- 11) 计日工、材料、分项成本、汇率等的明细表;
- 12) 图纸。

3.2 在所有上述招标文件所包含的章节中, 除1外, 一般都应进入借款人和承包商之间最终签订的合同中。有时候在最终合同中删去了对投标人的说明, 在这种情况下, 检查在合同文件的其它章节中是否复述了“对承包商的说明”中有关合同的内容是很重要的。

3.3 参考资料

1) 国际顾问工程师联合会(FIDIC)的土木建筑工程合同条款(国际), 这个文件广泛地被应用。它被用来指导合同条款中一般条款、特殊条款、投标书格式、协议格式的编制。

2) 《世行贷款和IDA信贷采购指南》

3) 《补充指南》第三、四、五、六、七、八章。

注意: 国际顾问工程师联合会(FIDIC)的一般合同条款已为全世界的咨询专家和承包商所广泛接受, 但还未得到所有政府方面的认可。因此, 在招标文件中包含FIDIC的条款, 而又根据各个国家的情况作一些相应的变动, 已成为共同的经验。在

这种情况下,通常在招标文件中不改变FIDIC原条款,然后,改变或增加一些新的细节来代替不合适的条款。

四、 评标报告

4.1 贷款或信贷协议要求借款者向世行提出一份评标报告,并说明如下内容:

- 1) 收到的投标书清单及“开标价”;
- 2) 标书的审查结果及拒绝任何一个投标的理由;
- 3) 应答投标的清单,带有每个投标书评审细节的评标清单;
- 4) 咨询专家的推荐信(如雇用咨询专家时)及借款者提出的合同授予建议。

第二章 广 告

一、引 言

1.1、除了无法进行正常的竞争性招标的特殊情况以外，世行要求让有希望的承包商都接到招标通知，使招标过程具有尽可能广泛的竞争性。《世行贷款和国际开发协会信贷采购指南》1.2节（见附录）说明了世行的这种要求。

二、国内的和国际的广告

2.1重要的是必须认识到国际竞争性招标并不是国际广告的同义词。如果由于合同的规模不能引起国际上的广泛注意，只需要在国内广泛发行的报纸上刊登广告，并将广告的复印件分发给世行成员国和瑞士在当地的代表，国际竞争性招标的要求也可以说得到满足。至于复杂的设备合同或大型的土木工程，如果会引起外国投标商的兴趣，或者仅外国投标商能投标，就不仅要在国内刊登广告并通知世行成员国和瑞士在当地的代表，而且要在发行至欧洲北美（包括加拿大）和东方的著名报纸和相应的技术刊物上刊登广告。

2.2、如国内已建立了承包市场，可能难于确定在国内还是国外刊登广告。但应当记住承包商的利润仅占合同价的一小部分，外国承包商承担的风险通常比他在国内承包工程时要高。

2.3、至于设备招标，刊登广告的情况又不同，外国供应商的风险仅限于装运，而借款国可能无法提供要求的货物。这时刊登广告的范围更难确定。如果国内没有制造商或代理人，显然应刊登国际广告，如果国际供货商在国内有足够的代理机构，那么仅国内刊登采购广告就可能产生充分的竞争，大型的设备合同，汽轮机、锅炉、大型电气设备等则要求刊登国际广告。

三、成本和时间

3.1、考虑广告的范围时必须记住刊登广告的成本是昂贵的，一个广泛的国际性广告可能要化一万美元或更多，甚至达十万美元。所以在决定项目广告的范围时要恰当地考虑合同价格与广告成本之间的关系。

3.2、由于缺乏资金，有些借款人可能表示难于在国外刊登广告，根据《中心项目备忘录》CPM7.5（见本章附录）这笔外汇开支可放入贷款或信贷的项下支付。

3.3、对于国际性广告，重要的是应尽力使招标通告在各种出版刊物上同时刊出，

以保证有希望的投标商有相等的时间编标。不同的杂志有不同的排印广告前的“准备时间”(“Lead time”),刊登广告的日期和收到投标的闭标日期之间的时间间隔也很重要,应该有充分的时间使招标通知按时到达有希望的投标商手里,使他们能及时编制标书,并按规定的时间和地点送交业主。这一间隔对国内的简单采购可能十五天就足够了,但对国际招标的复杂的或大型的工程或设备合同,可能需要一百八十天,大多数世行贷款的土木工程通常需要六十至九十天。对于复杂的或大型的合同,世行的采购指南建议先刊登广告,将项目的范围或要求通知潜在的投标人,以取得对项目兴趣的反应。

四、广告的内容

4.1、广告应包括下列信息:

- 1、发布招标邀请的机构的名称;
- 2、邀请的目的,如投标人资格预审,土木工程施工投标或者设备供应投标;
- 3、要求的简短说明:位置、工程类型、规模(包括主要工程量,但一般不包括成本概算[注1],或者对货物来说,规格和数量;
- 4、资金来源;
- 5、施工或供货的时间;
- 6、资源国的合格证;
- 7、取得投标和资格预审文件的地址;
- 8、文件的价格;
- 9、接收投标的日期、时间、地点;
- 10、投标保证金的数额(如果有的话);

4.2、在谈判期间对项目的不同部分广告应包括的内容应该与借款人讨论,并在贷款或信贷协议的采购表中反映;

4.3、附录3至8为邀请投标的例子,附录8以“美国一般服务管理”(U. S. General Services Administration)邀请投标标准格式20为基础。(略)

附录 I 中心项目备忘录 7.5条

国际竞争性招标广告费的支付

根据世行的采购指南,借款人的国际招标广告开支可以在贷款或信贷项下支付。

这样的开支是可接收的,广告限于贷款或信贷项下采购货物和服务。借款人在向审记部(Controllor's Department)提交了满意的开支证据后可以申请支付。支付项目广告的外币费用,或支付总费用的某一同意的百分比,取决于项目的费用分担和支付安排。

[注1]; 见“补充指南”第三章“投标人资格预审”5.1节

第三章 土木工程投标商资格预审

一、引言

1.1、大型和复杂的土木工程项目，对某些特定合同常常要对投标人进行资格预审。除了可以剔除不合格的承包商以外，资格预审还可以试探合同界对该项目的兴趣和反映。它可以节约因缺乏能力而不可能中标的投标商的编标开支。所有资格预审合格的公司都应允许投标，“采购指南”1.3小节（见附录）说明了世行的资格预审政策。

二、承包商的登记

2.1在很多国家，权威机构周期性地对承包商进行资格预审，根据工程的种类和他们完成规模最大的合同的能力进行分类，这种承包商的登记应不断地修订，以反映最新的情况，增加新的成功的申请人的名字，考虑承包商状况的变化，周期性地审查、修改。如果有这种登记存在，招标公告就可以说明哪一类投标商才有资格参加投标。招标文件还要求承包商提供已承包的在建工程和他们可用于本工程的资源的情况，以确保他们仍有能力完成本工程。如果这种对国内承包商的分类登记可以接受，对外国投标商就要采用一定的程序来修改，这是因为世行贷款工程允许所有申请者都能参加资格预审。

三、资格预审的基础

3.1、资格预审应以承包商满意地完成本工程的全部能力为基础，应审查下列资格并作为选择的基础：（1）对类似工程的经历和经验；（2）人员和设备的能力；（3）财务状况；（4）现有承诺。

四、广告

4.1、资格预审的邀请通知应符合世行“指南”的要求，简要说明项目和合同条件、项目资金来源，承包商的合格条件，取得资格预审文件的时间和地点，提交申请的时间和地点。资格预审的广告应按世行“采购指南”1.2节（见附录）的程序进行。

五、资格预审文件

5.1、资格预审文件应简要说明项目特性，主要的规模和合同条件，主要工程量，项目计划进度，项目财务、资金来源，有时还有成本概算。（但仅在概算对资格预审很

重要或习惯要通告概算时才有)。文件应该用有关的主要语言和程序提供。文件应清楚说明对资格的要求、应回答的问题、要求提交的文件表格, 评标的标准。

5.2、对资格预审的要求有不同的规定。美国的习惯要求申请人在公证人的证明下详细回答一系列问题, 欧州的习惯则要求有关权威机构证实, 支持申请人的全部或部分叙述。要求申请人提交的资料数量取决于借款人的习惯和项目的类型。

六、资料要求

6.1、资格预审的主要目的是得到充分可靠的资料来不偏不倚地确定承包商完成本工程的能力和容量。考虑到某些世界著名的承包商完成本工程的能力和容量没有疑问, 最好避免在资格预审文件中包含那些说明, 使得不回答所有问题或不提交所有证明的候选人成为不合格, “可能不合格”的说法使得资格预审的程序多变。

6.2、应从申请人得到下列资料: a、承包商的鉴别证明; b、过去的经历和经验; c、人员; d、设备; e财务状况; f、现在承诺的项目; g、本项目可资利用的人员和设备; h、完成本工程的大概计划。为了保证提供资料的一致性, 资格预审文件最好就所了解的主要内容提出一张问题表。

七、“分部和成套”(Slice and package)项目的资格预审

7.1、如资格预审将项目分成几部分同时投标, 申请人可能就某一部分或几部分或整个项目预审合格, 申请人必须说明那一部分要进行资格预审。另一种方法是将申请人的工程财务能力用钱表示, 按资格预审文件的方式确定。如果他的合同价值不超过他们的能力, 就可认为合格。后一种方法更灵活些, 使得资格预审合格的投标商在投标时可自由选择他们感兴趣的那一部分, 所以保证各部分都能得到广泛的投标。

八、结论和建议

8.1、世行的采购指南没有建议任何特别的资格预审方法, 世行贷款协议的采购表(Procurement Schedule)常对资格预审、预审的程序和预审后的承包商一览表提出要求。编制资格预审文件和询问表是借款人的责任, 借款人常按自己有关资格预审的法律和习惯去做, 这就使得预审过程、形式、详细程度、要求承包商提供的证据和资料都有很大不同。世行工作人员在评审建议的资格预审程序时应该保证程序能为所有有希望的外国投标商接受。当强调提供满意的已完合同的详细证明时, 可能遇到的困难是如何调介所谓“美国式”的习惯和“欧州式”的习惯。因为有的承包商(特别是美国的)可能提不出详细的证明, 所以建议借款人允许承包商选择提交成功地完成的工程的说明, 由公证人或调介人(Justic of peace)出具证明。必须记住, 选择权的要求是很重要的, 有的国家公证人为证明叙述的真实性, 要对事实进行审查, 这可能是个既化钱又费时的过程。